

# IV Jornadas de Arte y Cultura China

**Sobre la Armonía**  
**和合之道**  
**Armonía**

Tema artístico:  
El concepto filosófico de 'Armonía' implica vivir con armonía, trabajar con idoneidad, respetando la naturaleza.  
Usando metal, madera y otros materiales industriales o de desecho diario, los artistas crearon y reflejan el tema de la armonía entre el hombre y la naturaleza.  
La creación artística encarna la sabiduría de "convertir la decadencia en belleza".

ORGANIZAN:  
AYUNTAMIENTO DE CERVERA DE PISUERGA  
ASOCIACIÓN PRO CENTRO DE CULTURA Y ARTE CHINA OCCIDENTE (CCACO)

Organizadores locales:  
Xin Tangping, Teresa Rodríguez, Angel Álvarez, María Chelina, Ana Yung Larra

Artistas participantes:  
Chen Zhenqiang, Wang Yubin, Wang Xinyu, Sun Shengjun, Zhang Xiang, Wu Li, Li Ming, Li Gang, Martin Chiriac, Fernando Alvarez, Jan Pedersen, Pao Chi, Juan Ferrer González, Juan Escudé, Zhenhai, Qiyao, Juei, Juei, Juei, Juei

9 AL 25 DE AGOSTO

Encuentro Internacional de Arte Público & Artistas en Residencia  
國際公共藝術創作營

Cervera de Pisuergra 2018

Cervera de Pisuergra del 9 al 25 de Agosto de 2018

El Ayuntamiento de Cervera de Pisuergra y la Asociación Pro Centro de Cultura y Arte China Occidente (CCACO) organizan del 9 al 25 de agosto de 2018 las IV Jornadas de Arte y Cultura China, que dan continuidad a las JORNADAS DE VERANO EN CERVERA DE PISUERGA, que con tres años consecutivos han conseguido un gran éxito de convocatoria. Como novedad, este año se incorpora el proyecto Encuentro Internacional de Arte Público & Artista en Residencia, con la participación de artistas chinos que durante una temporada residirán en esta comarca para desarrollar un proyecto en torno a objetos recuperables para el arte.

"Artista en Residencia" es un programa dirigido a artistas chinos y españoles de renombre con interés por conocer la cultura española y china, respectivamente. Este programa ofrece la posibilidad de realizar una estancia en el otro país para disfrutar de una experiencia única conviviendo, trabajando y aprendiendo de la mano de otro artista, para poder planificar luego exposiciones conjuntas de ambos.

## PROGRAMA

**Jueves, 9 de agosto, 19h. La Casona**

Ciclo "Grandes maestros del cine chino"

Proyección de película china: "La saga de Shanghái", dirigida por Zhang Yimou

**Viernes, 10 de agosto, 13h. La Casona**

**Inauguración de las Jornadas**

Presentación del **Encuentro Internacional de Arte Público & Artista en Residencia**. Participan: Dña. Francisca de la Peña, Alcaldesa de Cervera, Dña. Longling Yu, Presidenta de CCACO y Xu Zhenglong Profesor de la Universidad de Tsinghua (Pekín, China)

Exposición de los proyectos y de las biografías de los artistas participantes chinos y españoles hasta el 25 de agosto.

**Sábado, 11 de agosto**

**Encuentro Internacional de Arte Público & Artista en Residencia**. Los artistas estarán desarrollando sus proyectos en los espacios abiertos al público escogidos.

**Martes, 14 de agosto**

**Encuentro Internacional de Arte Público & Artista en Residencia**. Los artistas estarán desarrollando sus proyectos en los espacios abiertos al público escogidos.

**Jueves, 16 de agosto. 19h-20,30h. Casa de Cultura**

**Taller de caligrafía china con el profesor YANG Ming**. Inscripción previa en la Oficina de Turismo.

**Viernes, 17 de agosto. 18h. La Casona**

Presentación y lectura del libro **"La escultura poética china"** del profesor XU Zhenglong. Publicación: CCACO Ediciones.

Ciclo "Grandes maestros del cine chino".

Proyección de película china: "China, el primer emperador", dirigida por Nick Young

**Viernes, 24 de agosto. 19h. La Casona.**

Ciclo "Grandes maestros del cine chino".

Proyección de película china: "Ella, una joven china", dirigida por Xiaolu Guo

**Sábado, 25 de agosto. 12h. La Casona**

Clausura del **Encuentro Internacional de Arte Público & Artista en Residencia**. Visita guiada a las obras de los artistas.

Entrada libre a las actividades hasta completar aforo.

Las intervenciones que tengan lugar en chino serán traducidas al castellano.

**Información:**

Asociación Centro de Cultura y Arte China-Occidente (CCACO): [www.ccacoart.org](http://www.ccacoart.org)

Oficina de turismo del Ayuntamiento de Cervera de Pisuerga: [www.cerveradepisuerga.eu](http://www.cerveradepisuerga.eu)

**ORGANIZAN:**

AYUNTAMIENTO DE CERVERA DE PISUERGA, ASOCIACIÓN PRO CENTRO DE CULTURA Y ARTE CHINA OCCIDENTE (CCACO)